University Of Alberta
0 1620 08163 154

LE TEMPS FUIT

1975-1976

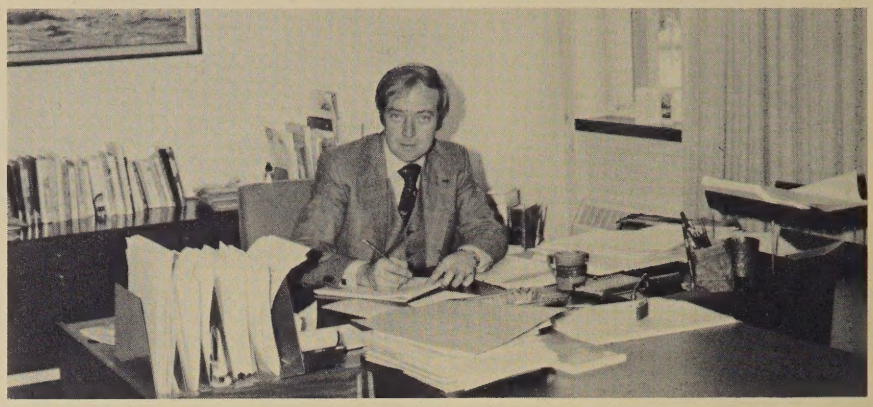
LE
3
A665
S2
J86
1975/
1976
c.2
FSJCOLSP

EX LIBRIS
UNIVERSITATIS
ALBERTENSIS

Collège Universitaire Saint-Jean

Collège Universitaire St. Jean

BUREAU DU DOYEN
COLLEGE UNIVERSITAIRE SAINT-JEAN
8406 - 91E RUE
(403) 469-0376



L'on ne s'offusquera pas si j'adresse ces réflexions à nos étudiants qui, après avoir passé quelques années au Collège, s'orientent ailleurs. Le Collège lui-même doit s'assurer une nouvelle orientation, et cette conjoncture invite à une vision d'ensemble.

En commençant ce dernier quart du vingtième siècle, vous, pour la plupart, initiez la première étape de votre vie adulte et, comme l'institution elle-même, vous terminez votre rite de passage. Les grands courants de la société occidentale nous ont rappelé un peu brutalement les écueils qui menacent notre civilisation. L'enthousiasme et l'idéalisme des années soixante cèdent la place à l'insécurité et à l'austérité. De tous côtés, par exemple, on nous rappelle la nécessité de la discipline et de la modestie dans l'exploitation de nos ressources.

Ecoutons attentivement ces cris et ces rappels à la maîtrise de nous-mêmes et de nos actions, mais n'oublions pas le culte de l'imagination au pouvoir. Il n'y a pas plus de vie sans souffle qu'il n'y a d'âme sans un corps. En effet, le génie créateur de notre civilisation puise son dynamisme dans cet alliage de la mesure aristotélicienne à la poésie platonique au service du plus pauvre des hommes comme des plus privilégiés. Que cette vision de la terre nouvelle et des cieux nouveaux s'enracine au coeur même de notre vie, afin de ne pas rater ce dernier grand tournant du siècle par essoufflement.

Frank McMahon
Doyen

Bibliothèque Saint-Jean
University of Alberta

POINT DE BEAUX DISCOURS!!!

Se voyant attribuer le privilège d'avoir un espace réservé dans l'Annuaire, la Cité n'a qu'un message à vous transmettre: *"Continuez..."* ou, si vous aimez mieux, *"Ne lâchez pas...."*.

En d'autres termes, nous aimerions voir se développer et s'instaurer "une idée de continuité" chez les étudiants.

C'est-à-dire que, nonobstant votre devoir d'étudiants, il est indubitablement essentiel pour le bien-être de la collectivité que chacun de vous s'implique et continue à s'impliquer de quelque façon que ce soit.

Ceci dit, *"A l'action et de l'action!"*

Cette fin d'année scolaire 1975-76 verra le Collège Saint-Jean franchir un autre pas dans son histoire; il deviendra une institution à caractère public en devenant la propriété de l'Université de l'Alberta.

Le Collège débuta comme juniorat (école secondaire pour les aspirants à la prêtrise et à la vie religieuse chez les Pères Oblats) à Pincher Creek, Alberta, en 1909. En 1910, le juniorat s'établissait à Edmonton sur la 111ième rue et la 98ième avenue, pour enfin se loger sur le campus actuel en 1911.

Ce n'est qu'en 1942, à l'occasion de la fermeture du Collège des Jésuites à Edmonton, que le juniorat se transforma en collège classique français. Le Collège se donnait pour but de former l'élite masculine canadienne-française et catholique en offrant des cours au niveau secondaire et des cours universitaires menant au B.A. de l'Université d'Ottawa.

De ses débuts jusqu'en 1967, le pensionnat caractérisait le Collège; la grande majorité des élèves étaient des pensionnaires.

L'année 1963 vit apparaître la gent féminine sur le campus et la création du cours de pédagogie, dont les deux années étaient affiliées à l'Université de l'Alberta.

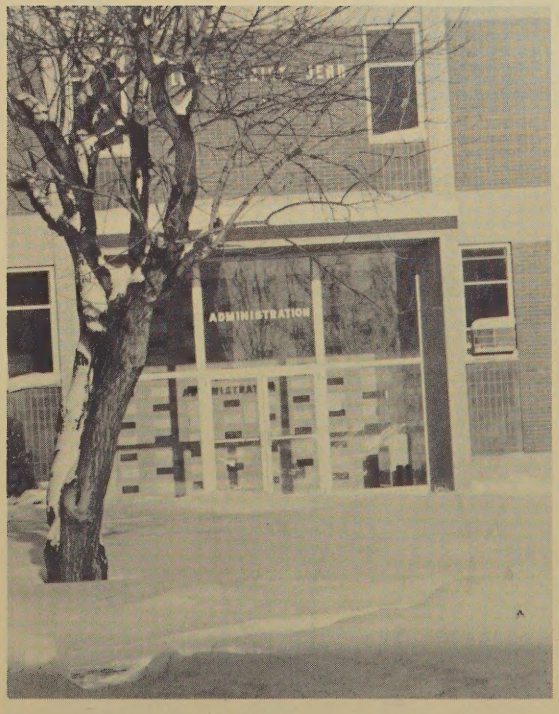
Au cours des années 1968-69, les Pères Oblats prirent une décision qui orientait le Collège de façon décisive. Les Pères Oblats acceptaient facilement une recommandation de la Commission sur le Bilinguisme et le Biculturalisme du début des années '60, qui préconisait une alliance moins étroite entre le fait français et le fait catholique. Les Oblats sentaient également que la population desservie par le Collège voulait avant tout une institution française post-secondaire bien insérée dans le système d'éducation de l'Alberta. Des indications existaient déjà permettant aux Pères Oblats de croire que la Commission des Ecoles Catholiques de la Ville d'Edmonton construirait une école secondaire bilingue qui regrouperait les garçons des classes secondaires qui étudiaient au Collège; en d'autres mots, le secteur du secondaire était appelé à disparaître (ce qui de fait arriva en juin 1971). De plus, les Oblats prévoyaient que, dans un avenir rapproché, ils n'auraient ni les ressources financières, ni le personnel requis pour bien gérer l'oeuvre du Collège. Les Oblats décidèrent alors d'entreprendre des démarches en vue d'intégrer académiquement le Collège à l'Université de l'Alberta. Ceci fut fait en novembre 1970 avec la création du Collège Universitaire. Les Oblats acceptaient de perdre l'autonomie dont ils jouissaient lorsque le Collège était une institution privée à caractère confessionnel pour que l'institution profite des avantages, des ressources et du prestige qu'offre l'Université de l'Alberta.

Depuis 1970, les Oblats ont cherché à trouver une formule par laquelle l'oeuvre française et culturelle du Collège Universitaire continuerait, tout en leur permettant de se retirer de l'administration et de la responsabilité financière de l'oeuvre pour se consacrer aux priorités pastorales qu'ils ont comme organisation religieuse catholique. La réunion convoquée par le Doyen, à la mi-janvier 1976, nous annonçait qu'une formule acceptable à tous les partis intéressés avait été trouvée et que la formule envisagée nous permettait d'entrevoir la survie et le développement du Collège Universitaire.

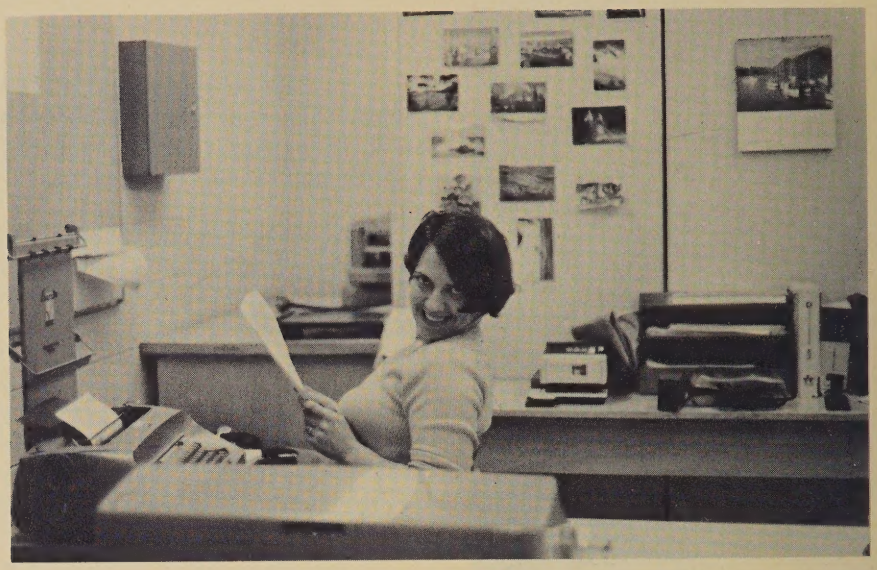
En ces premiers jours de mars, où j'écris ces lignes, il me semble que les négociations sont suffisamment avancées pour affirmer qu'à la rentrée de septembre, le Collège sera devenu la propriété de l'Université de l'Alberta.

Je suis persuadé que l'avenir du Collège n'est pas automatiquement assuré par l'acquisition qui en sera faite par l'Université. Le bilinguisme en Alberta sera toujours difficile. Il me semble que le Collège, sous l'égide de l'Université, se développera pour autant que les étudiants s'y intéresseront, le feront connaître, participeront activement à son gouvernement et en profiteront personnellement. Si le Collège ne répond pas aux besoins réels des étudiants, il perdra vite son essor qui s'annonce, en principe, très prometteur. Les étudiants ont beaucoup à dire dans l'avenir du Collège; je souhaite qu'ils relèvent ce défi.

Paul A. Poirier, o.m.i.
Recteur du Collège Saint-Jean



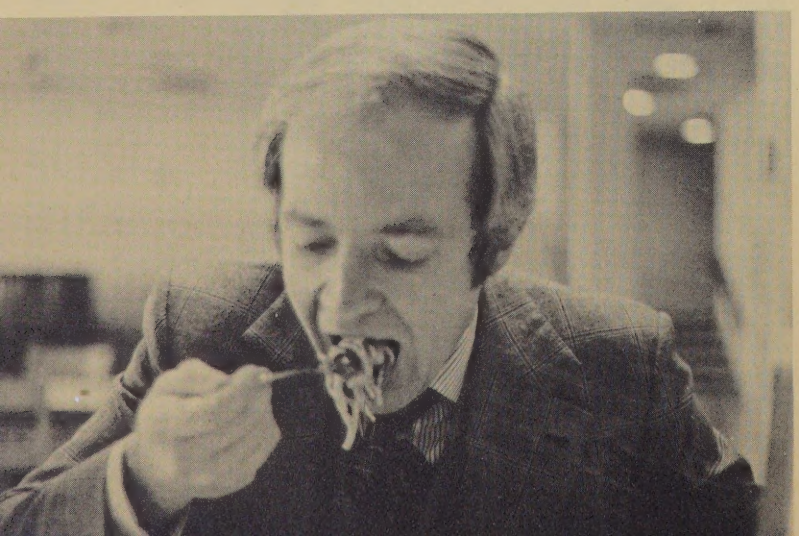
PERSONNEL ADMINISTRATIF



MOI, je suis la secrétaire, tout court!

MOI, je suis la
secrétaire du Doyen

MOI, je fais
le recrutement



MOI, je suis le DOYEN
et
j'aime le spaghetti!!

P E R S O N N E L

Mrs. Angela Ferland

Frère Roland Tétreault

Frère Arthur Van Hecke

Bill, le chef

Hum! peut-être que . . . oui,
Dale a changé ses lunettes

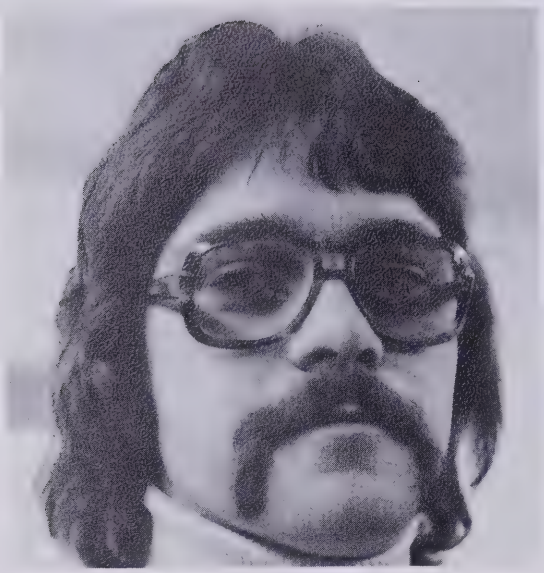
Il a même pensé à faire pousser des
arbres dans les cendriers.

Tu t'imagines la fin de semaine
que j'ai passée...

GERTRUDE
LA
GRENOUILLE

Ken et Dale, aidés d'autres étudiants commencent la réalisation de Gertrude

Le Chef-d'oeuvre terminé....



B.A. de l'Université de l'Alberta et du Collège Universitaire Saint-Jean (histoire canadienne et le français)

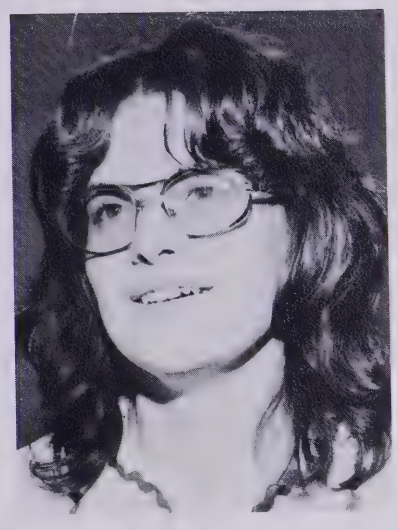
Ambition - travailler dans les Territoires du Nord-Ouest dans un Programme de Développement communautaire et enseigner aux adultes.

Camille Bérubé

Elle vient de Calgary et elle a passé trois ans au Collège. Elle aura son B.A. en avril 1976 et, l'an prochain, elle espère être admise à la Faculté d'études bibliothécaires.

Hobby - "mon Ebony".

Linda Hill



SYLVIANNE BRULOTTE

Diplômée en B.Ed. Elle
va enseigner l'an prochain.
Bonne chance!!!

MARGUERITE NICKOLCHUCK
(MIDGE!!!)

Diplômée en B.Ed.
Toujours un mot encourageant
pour chaque étudiant!!!

DANIELLE BUGEAUD

Originaire de Bonnyville.
Diplômée en Arts cette année.

LORRAINE ROSS

B.A. (spécialisé)-Psychologie
Hobby: la nature et ma trompette

LUCILLE COTE

Diplômée en B.Ed. (Français)

Originaire de Vancouver.

"Mère de la Résidence".

LOUISE LAVALLEE

Née Morin.
Employée à temps partiel au C.U.S.J. -
Service d'Information comme responsable
des visites d'écoles et des Portes-Ouvertes.
Etudiante à temps partiel - finit son B.Ed..

Hobby: lire, mes enfants, mon mari.

ROBERT CHAREST

Diplômé en ARTS. (math et chimie).
Ambition - apprendre comment faire la voile sans que mon bateau renverse dans l'eau.
Hobbies - basketball, tennis, la voile, manger.

VICKI MAGNUS

Mademoiselle Victoria obtiendra son B.A. cette année et ira au Québec quelque temps, idée de changer de milieu et de se changer les idées.

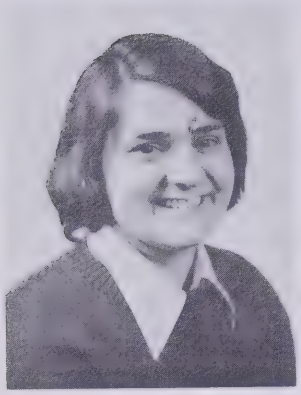
DAVID LEMIRE

Diplômé en ARTS (Histoire)

Camouflé derrière ses lunettes,
M. Lemire scrute le fond de
votre pensée et ne dit point mot!

MARGARET MERCIER

Diplômée en Arts. Toujours un beau sourire et ne monte jamais sur ses grands chevaux. Hobby - "cow-pokin'"
"My Bronco"



PIERRETTE LAVERTU

Née à Victoria, Colombie-Britannique, le 29 janvier 1955, Pierrette fait son cours primaire et secondaire à Victoria.

Ambition: "J'espère travailler comme traductrice au niveau national"

Cette année, Pierrette termine un B.A. général après trois ans au Collège Universitaire Saint-Jean. L'an prochain, elle ira étudier à l'Université de Trois-Rivières, Province de Québec.

Passe-temps: Guitare et piano.

Sports: "Handball" et tennis.

ROSEMARY SEAMAN

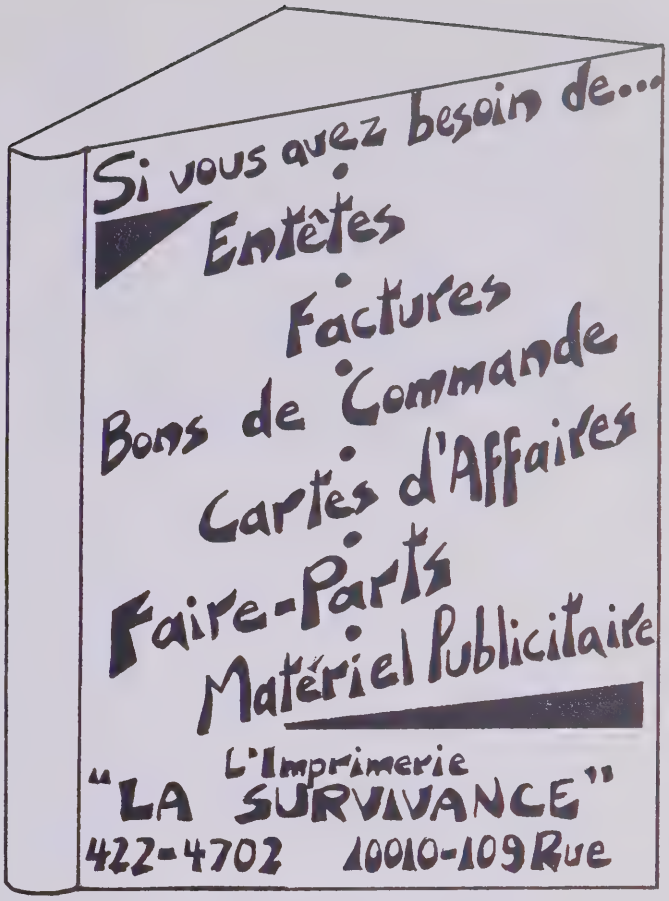
Elle obtiendra son B.A. cette année. Ses enfants et son mari vont être heureux de la voir l'an prochain!!!

CAISSE FRANCALTA
CREDIT UNION LTD.

CAISSE FRANCALTA CREDIT UNION LTD.
11217-avenue Jasper,Edmonton,Alta.

FALHER---DONNELLY ---- ST.ISIDORE.

Au Service de ses membres,tous les jours de la semaine.
du lundi au samedi inclusivement.



VOYAGES PRESTIGE TRAVEL

1-11536 JASPER AVENUE EDMONTON, ALBERTA

T5K 0M8 TEL: 482-2821 • 482-2595

- VOYAGES D'AFFAIRES
- VACANCES
- VOYAGES D'ETUDIANTS
- CIRCUITS FRANCOPHONES
- CHARTERS
- CIRCUITS D'AVENTURES
- CROISIÈRES
- TOURS SPÉCIAUX

SERVICES GRATUITS

TOUJOURS LES MEILLEURES SOLUTIONS A VOS PROBLÈMES!

Discover yourself ! Travel Découvrez - Vous ! Voyagez

Guy Tremblay, Vital Ouellette, John Barton, Jim Hepler.

Linda Sornberger, Shauna Scott, Janice Fredericks, Caroline Létourneau, Shelly McKenna, Angus Tocher.

Gisèle Piquette, Madeleine Lund, June Huber, Sherry Kozak, Janice Théberge, Lise Belliveau.

Troy Hagedorn, Colleen MacDonald, Renaye Sisko, Luc Van Bradant.

Madeleine Lund, Shauna Scott, June Huber, Vivianne St.-Jean, Caroline Létourneau.

Linda Sornberger, Troy Hagedorn, Debbie Fritz, Janice Fredericks, Shelly McKenna.

Janice Théberge, Gisèle Piquette, Sherry Kozak, Suzanne Prévost, Renaye Sisko, Hèlen DeWorst.

Colleen MacDonald, Line Paradis, Ivy Lenardon, Lucille Côté.

Carole Vandal, Laurette Robinson, Lise Belliveau.

Quelle Famille!!! Voilà la conclusion à laquelle nous sommes arrivés après huit mois comme "parents" de la résidence. Ces mois ont été remplis de blagues, de "booms" et de plaisirs qui nous font oublier les moments sérieux. Semble-t-il qu'il y en ait eu ....

On était un groupe beaucoup plus nombreux du côté féminin, mais on a réussi à surmonter ce manque. C'est peut-être le bon moment pour remercier ceux qui ont aidé les garçons en résidence avec la tâche de satisfaire les besoins.

Comme "parents", nous avons décidé de conseiller nos "enfants" avant qu'ils quittent leur foyer.

Lucille Côté *Lucille Côté*
Guy Choquet *Guy Choquet*

Line Paradis: - Fais attention dans la poursuite de tes études géographiques.... surtout dans les roches et les Pierres....

Janyce F. et Lise B.: - Que vous réussissiez à vous séparer....

June Huber: - Tu mérites le titre de "Tornade Blanche"...

Renaye Sisko: - Qu'elle huile ses ressorts....

Vital, Caroline et Shelli: - Attention au C_2H_5OH !!!

Ivy L.: - Attenzione ai Bambini agitati....

Shauna, Linda et Madelaine: - Pas trop de fins de semaine à Hinton...

Sherri: - Bonne chance dans ton futur rôle de Tarzan...

Suzanne P.: - Que tu rencontres le joueur de tes rêves...

Carole: - Attention aux Directeurs d'école...

Laurette: - Plus de cruche de vin dans ta chambre....

Viviane: - Que tu grandisses .... au moins, un peu....

Janyce T., Colleen M., Gisèle P.: - Que vous réussissiez à faire de bonnes"toasts"....

Troy: - Un examen physique par un étudiant "pre-med" est assez pour une année....

Debbie F.: - Attention aux Québécois barbus...

Helen DuWorst: - Attention aux jeunes garçons qui cherchent l'Expérience...

Liz: - Que tu puisses passer un mois sans voir un médecin!!!

Thérèse: - Que tu ne grelottes pas trop à Couteau Jaune...

Angus: - Bien commode une chambre au Château...

Robert W.:- Qu'il passe moins de temps dans le corridor des filles...

Guy T.: - Que tu trouves la petite chienne de tes rêves....

Jim Hepler: - Ou Hendrix - Bon succès!!!

Luc VanBrabant: - Que tu continues à bénéficier de tes labos de chimie...

Paul G.: - Cela te rendra aveugle...

Denys V.: - Que tu huiles tes ressorts....

François R.: - Que tu apprennes à être à l'heure...

John B.: - Que tu apprennes à bien porter tes lunettes...

Jim Hodgkinson: - Continue à donner de bons concerts....

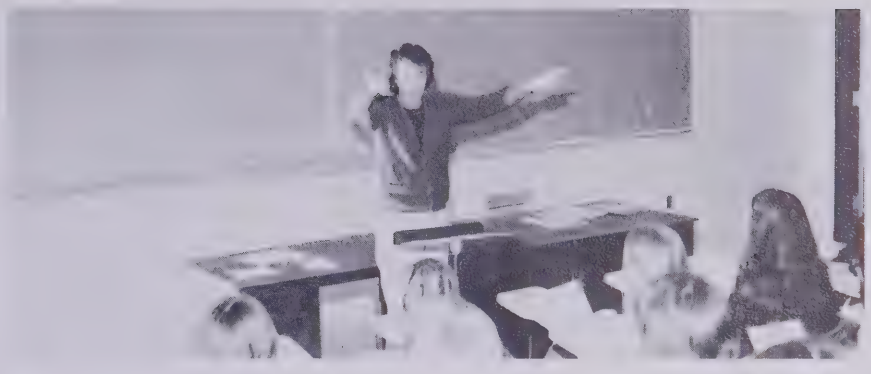
LA RADIO ETUDIANTE

En haut, à gauche:

Paulette nous introduit à la musique française qu'André n'a pas l'air de beaucoup apprécier.

Angéline Herrero sirotant un bon café durant une de ses émissions étourdissantes.

LA CHORALE DU COLLÈGE SAINT-JEAN



A...A...A...

O...O...O...

U...U...U...

L'alphabet a toujours été le faible du maître de chant: Albert La France
BRAVO, ALBERT !

BALLON VOLANT

Cette année, l'équipe a gagné 24 matchs sur 30. Le Collège peut donc être fier de ses jeunes filles. Les membres de l'équipe étaient: Lucille Côté, capitaine et mémère souriante - Maurine Sullivan, une boule d'énergie - Joanne Turcotte, la puissance et la vigueur de l'équipe - Marie Moreau, une influence motivante - Yvonne Turcotte, notre plus grand "spiker". Pour ce qui est des autres membres de l'équipe: Lorraine Ross profiterait d'un cours sur l'agression; Cheryl Bourne mérite ses cheveux roux; Lise Roy, une fois, s'est frappé la tête au plafond; Carmen Boulet fut le noyau véritable de l'équipe.

En terminant, un merci tout-à-fait spécial à Jacqueline... Vous conduisez formidablement!...

Robert

HOCKEY DE PLANCHER (Floor Hockey)

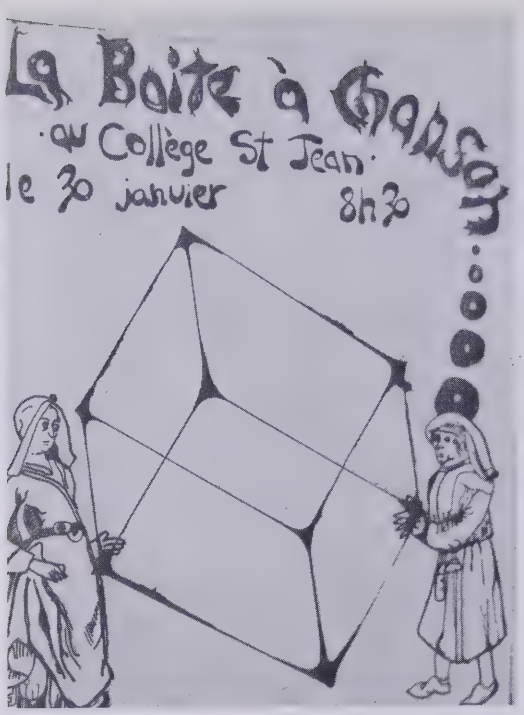
Ken, en position de gardien

De gauche à droite: - Ken, Douglas, Vital, Pier

BALLON Volant (Volley-Ball)

De gauche à droite: Dovilio, Barry,
André, Alain, Pierre

Boite à
Chansons



Les "barmaids"

Le "security guard" et Jacqueline

Maureen, la "violiniste" de
cette nuit

"Hallo", Françoys!

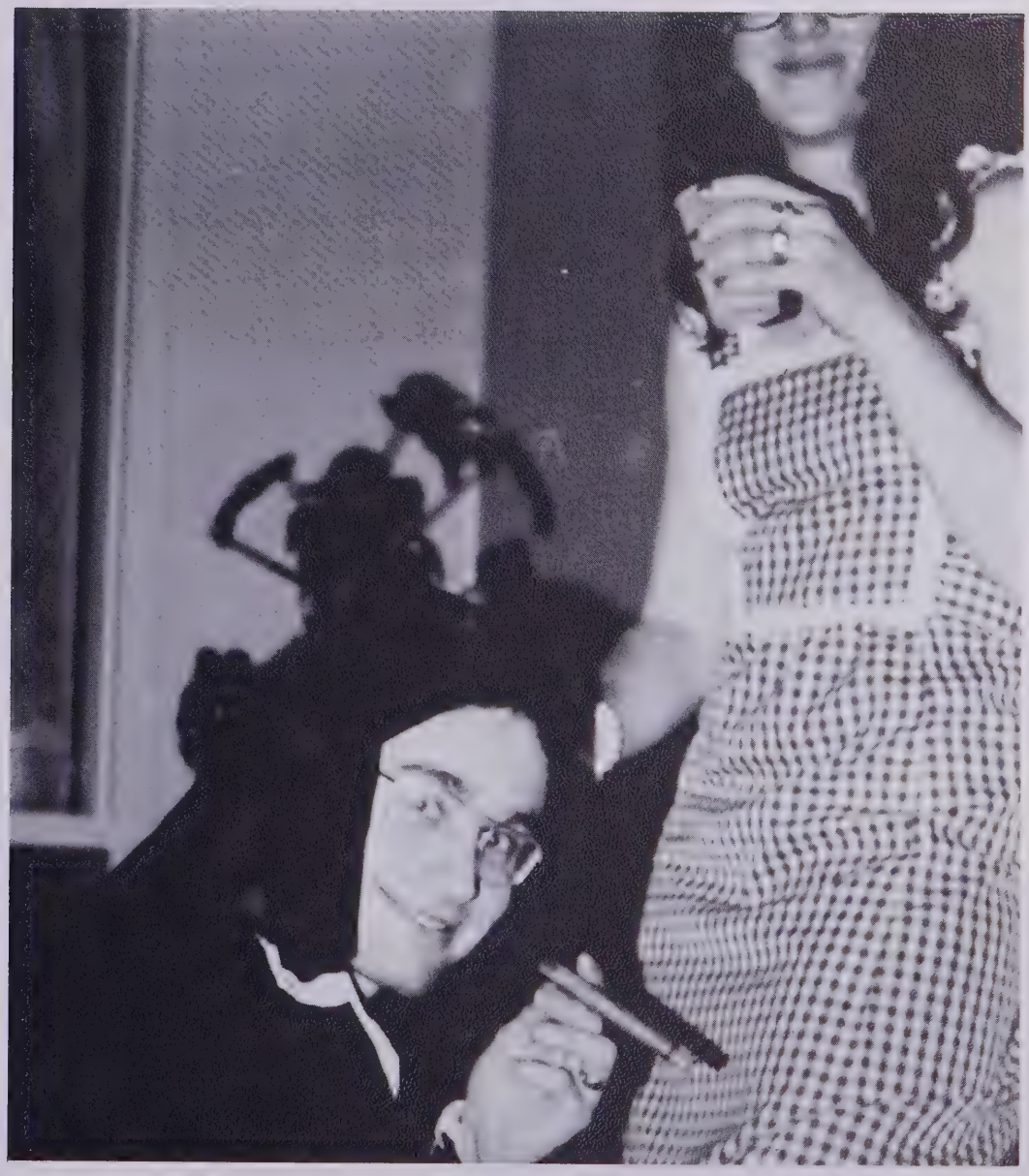
Dolorès, Dave, Gilbert et Jacqueline

Barry

Liliane

BAL MASQUE

Jeanne et sa bière d'un seul coup.... Et voilà!!

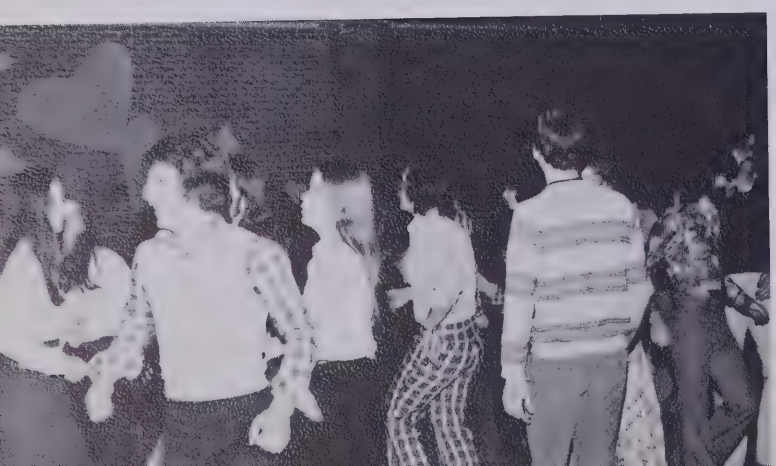


En prêtre italien, Dovilio Binotto est le gagnant de la dance au Bal Masqué. Marilyn Côté représente la "Joyeuse Demoiselle".

DANSE
DE LA
SAINT-VALENTIN

"Sylvester Stretch" en action.....

Un étranger (Guy) dans le groupe.....



"Particìpe-Action".....

BAR

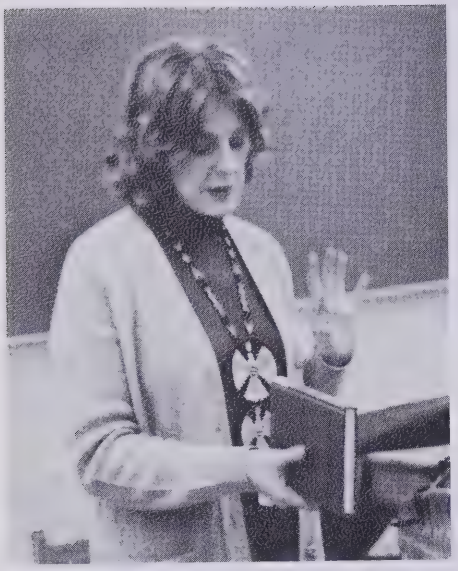
De G. à D.: Yves L. Bourassa, Michel Campbell et Ken Kordyback ont su désaltérer les assoiffés à la danse de St -Valentin.

Je ne t'ai pas donné la permission de me toucher. Compris, Ken?

Doug et son sourire "Pepsodent"

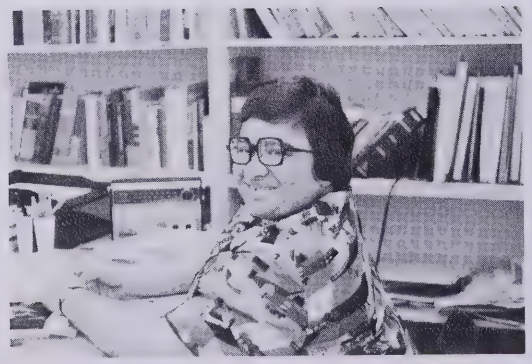
HEY! Je ne suis pas une machine, O.K.?

PROFESSEURS



Vivian Bosley

Miss Heather Lysons

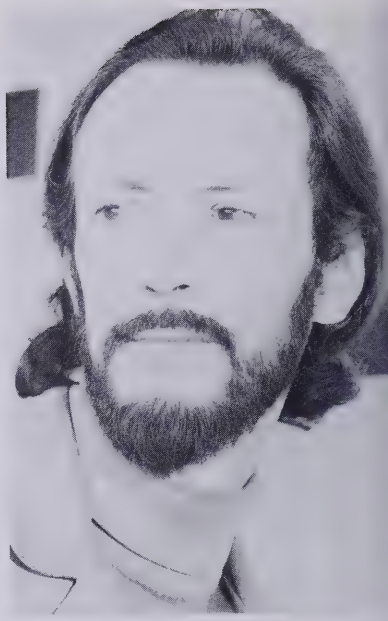


Dr. Sylvia Sheridan

Liliane McCallum

Miss Eva Abba Fr. 222

exclusives
LE SOIE DE LINGUI-STIQUE
BOB PAPEN

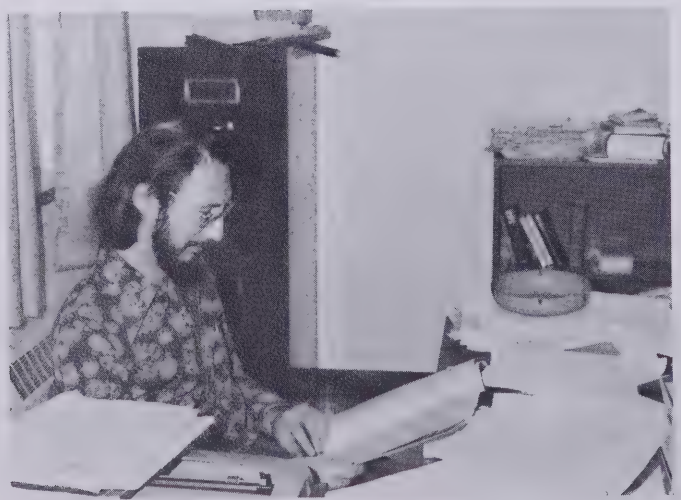


ROBERT (BOB) A. PAPEN (le "A", c'est pour Antonio!)

Belge de naissance, Canadien de nationalité, Américain de formation, Seychellois de préférence[1], marié à une Franco-Camérounaise, comme Voltaire - citoyen du monde! Je suis avant tout linguiste! Les langues et le langage me passionnent - et du dire de chacun, je pratique ma profession sans répit - autant dire que je parle beaucoup!

Mes occupations se résument à peu de choses: collection de diplômes universitaires (B.A. M.A. littérature française, M.A. en linguistique et Ph.D. en linguistique prévu pour l'été 1976!), recherches sur les créoles et les parlers francophones outre-France, enseignement de tout ce qui a trait au langage.

Ce que j'adore, c'est la musique baroque, la guitare dobro et la flûte de pan (bien entendu, la bonne bouffe et le pinard!). Ce que j'abhorre, c'est l'hiver canadien, un bureau organisé et propre et des cours à 8:30 le matin!



1. Les Seychelles sont des îles tropicales de l'Océan Indien - le vrai paradis terrestre!

Né à Lamoureux, Alberta.

Etudes primaires et intermédiaires à Lamoureux.

Etudes secondaires au Collège Saint-Jean.

B.A. de l'Université d'Ottawa en 1958.

1958-60 - Etudes supérieures (L.Ph.) à la Faculté de Philosophie de l'U.. d'Ottawa et deux ans d'entraînement d'officier dans l'Armée canadienne.

1962-64 - Professeur d'Anglais (dixième année), de Biologie (1ère année du B.A. - U. d'Ottawa) et Philosophie II (3ième année du B.A.- U. d'Ottawa) au Collège Saint-Jean.

1963 - Professeur de Philosophie (Extension - Université d'Alberta).

1964-66 - Professeur de Biologie et de Philosophie I et II au C.S.J. tout en poursuivant des études en Sciences à l'Université d'Alberta.

1966-68 - Professeur de Philosophie à tous les niveaux au C.S.J.

1968-69 - Etudes supérieures - Faculté de Philosophie - U. d'Ottawa.

1969-72 - Professeur de Philosophie au Collège Universitaire Saint-Jean.

1972-73 - Etudes supérieures (pour le doctorat en Philosophie) -U. d'Ottawa.

1973-76 - Professeur de Philosophie au Collège Universitaire Saint-Jean.

Autre activité: Au Théâtre Français d'Edmonton:

- participation à la technique et comédien, 1964-1970;
- Directeur Technique, (à tour de rôle) décorateur, ingénieur du son, comédien, metteur en scène, 1970-72;
- chargé de l'éclairage à l'automne 1975;
- diverses fonctions administratives.

Violon d'Ingres: Photographie et Pêche

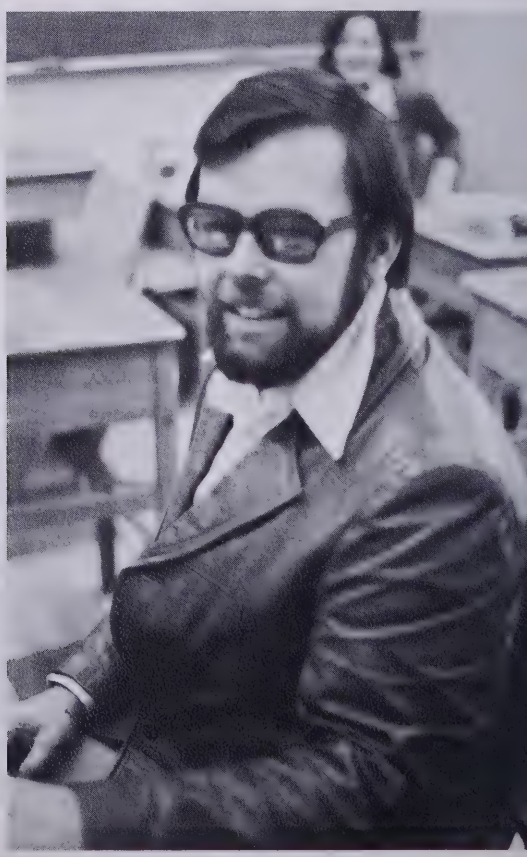
Expression favorite: "çé t'y vrai? !!!"

Laurent Godbout

HENRIETTE AUBIN

Professeur en psyco-pédagogie, je suis au dernier stage pour l'obtention de mon doctorat. Mes élèves disent que je suis bien motivée, intéressante, créative et que j'essaie de bien expliquer la matière. De plus, ils sont d'accord pour me trouver amusante, patiente, ouverte et franche. Par contre, ils admettent tous que j'ai besoin d'améliorer mon français, malgré le fait que, souvent, j'apporte mon dictionnaire Français-Anglais en classe. A cause de cette lacune, mes étudiants sont obligés de m'endurer péniblement quand il s'agit de trouver les expressions exactes, ce qui ralentit un peu notre cours et exige des efforts supplémentaires de la part des étudiants. J'aimerais terminer sur une note humoriste (présentée par un de mes étudiants qui tenait à m'identifier ainsi):

"une femme,...
qui est plus sociale,
susceptible,
motivée,
analytique,
qui apprend mieux les tâches et le
**par-coeur* que... les profs qui*
sont hommes...."



STEPHEN T. CAREY

Professeur agrégé

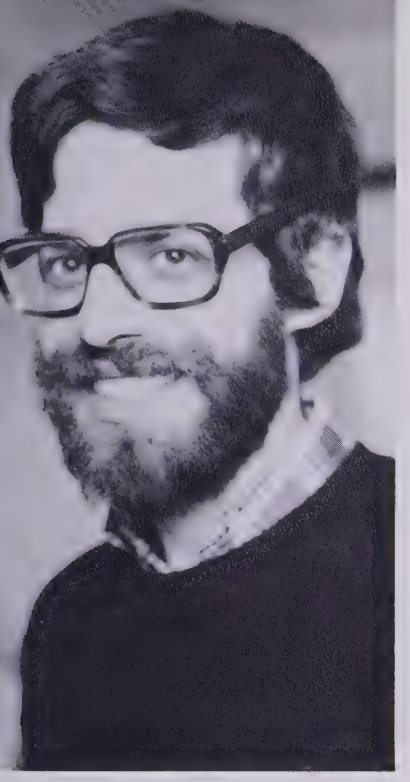
Né à Victoria, B.C., en 1942

Education: B.A. Honors, U.B.C.
M.Sc., U of Michigan
M.A., U of Toronto
Ph.D., U of Toronto

Cours enseignés:
La statistique
La psychologie de la cognition
La psycho-linguistique et le bilinguisme
La mémoire
La psycho-génétique
Le cerveau et le comportement
La modification du comportement

Autres activités:

Directeur de la Recherche psychologique pour la Confédération des chercheurs du Collège

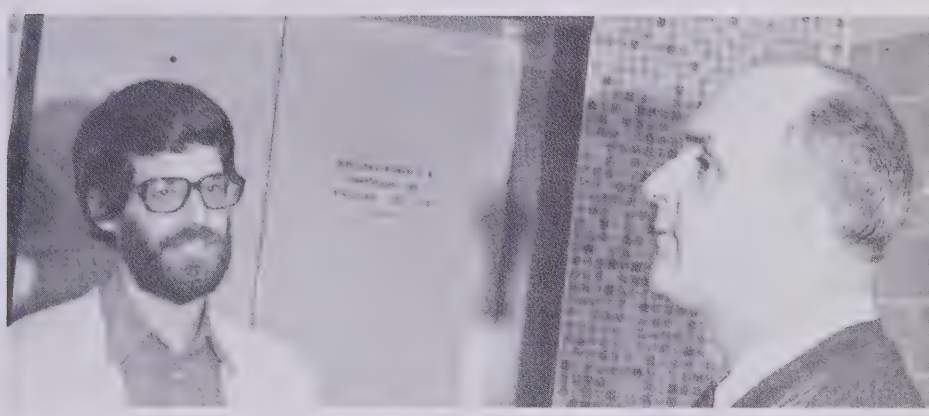


Jan Bitoun

J'enseigne la géographie.
Cette science décrit et tente d'expliquer les paysages naturels et façonnés par l'homme. Elle est donc liée aux autres sciences physiques et humaines.

Science des paysages... j'aime voyager, observer la réalité d'un lieu, tenter de démêler l'énigme que constitue sa confusion apparente.

Science de liaison... j'aime les longues conversations, les discussions où l'on s'engage pleinement, où parce qu'on a confiance, on est à égalité. C'est tout le contraire du mépris et du calcul.



Gérard, Elphège, Joseph Guénette.
Fr. 220, CaFr. 341, 342, 350.

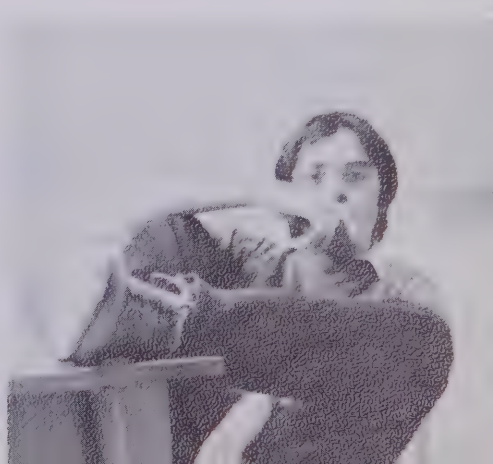
Mon idéal c'est moi-même; ma phobie...moi-même; mon idole...moi-même. En fin de compte, une seule devise: "un seul horizon".

Tout au plus, peut-on me reprocher un certain penchant à la dictature. Mais comme vous me laissez, bon gré mal gré, une grande initiative, alors "il n'y a pas vraiment de quoi s'plaindre".

Ingres a son violon, Guénette a son vélo (5 mois sur 12, merci!) et pis l'reste du temps, i fait pas l'amour, i's'saoule.

Ajoutons, pour ne rien omettre, deux cauchemars de prédiction: les gens qui ont l'allure d'une boîte de conserve et les chats.

Tous ceux connaissant des empêchements à l'épanouissement de cet être, veuillez en avertir les autorités au plus tôt possible.
.....



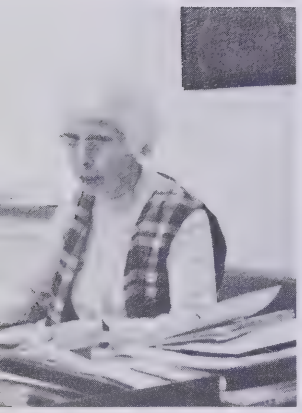
Alice Trottier, f.j.

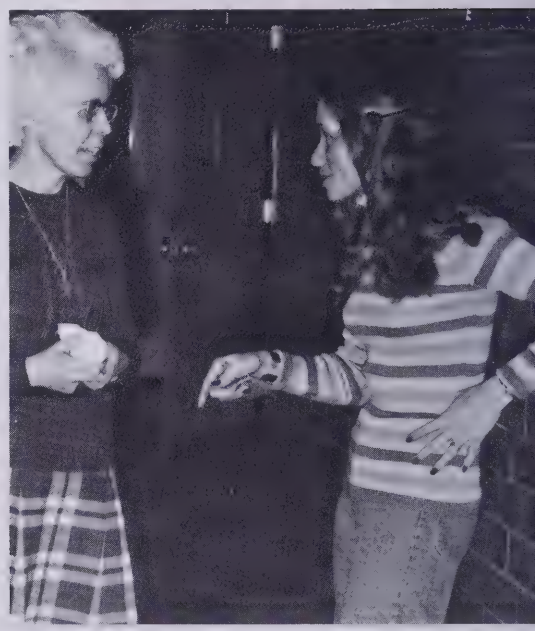
1954: B.Ed. (U. of A.)

1958: M.A. (histoire) de l'Université Laval

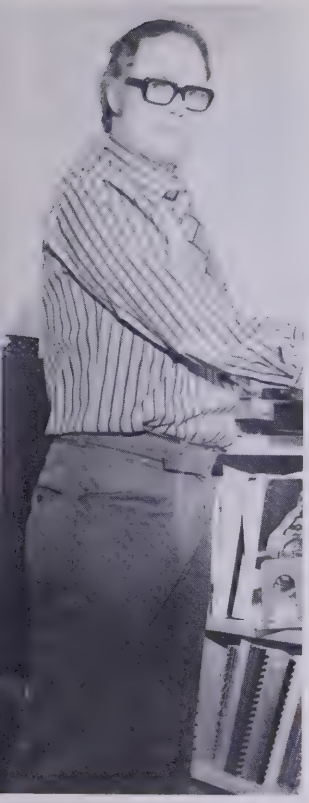
1968-70: inscrite au programme du doctorat à l'Université de l'Alberta

1969-76: professeur d'Histoire au C.U.S.J. et depuis 1973, également au Newman Theological College.





Je suis originaire d'une famille de pionniers. Je suis née à Morinville, Alberta, et ai fait classe pendant 12 ans au Couvent Notre-Dame. Dans l'enseignement depuis 1944, dont 9 ans comme principale de l'Ecole Thibault de Morinville. Ma vie: c'est l'enseignement, les jeunes! J'aime la musique classique et le ballet, les voyages, la lecture, la nature sauvage, la mer, la paix, la joie, l'enthousiasme. J'abhorre la vulgarité, la duplicité, la politique. Mon expression favorite: "Pas d'broderie!"



DOLLARD DESMARAIS, O.M.I.

Professeur au Collège depuis 1956.

Professeur de Physique 200

Physique 100

Math 200

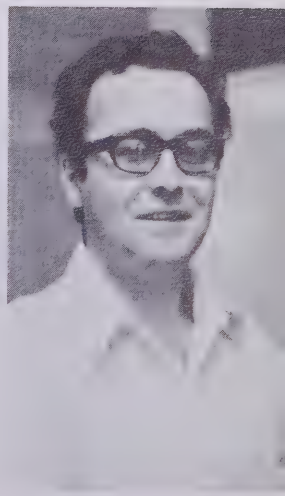
Math 204

Chapelain à Mapleridge.

Hobby: Ski de fond, jogging, et cetera.

GILLES CADRIN

J'ai commencé à rêver depuis 1941 et j'ai continué à le faire tout en poursuivant des études au Québec, en Alberta, et en France. Après une interruption de quatre ans, au service du Département des Langues Romanes de l'Université de l'Alberta, je suis retourné à mes rêveries au Collège Universitaire Saint-Jean, comme professeur.



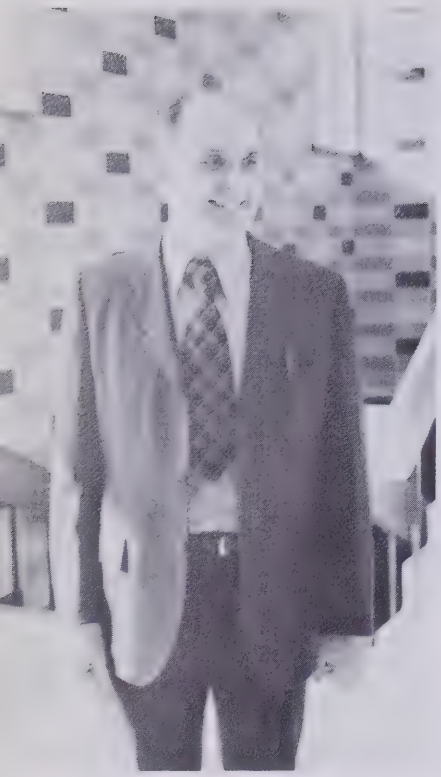
ALBERT LA FRANCE - DIRECTEUR MUSICAL

Natif de Saint-Paul en Alberta, il a reçu son éducation musicale au Collège Saint-Jean d'Edmonton, à l'Université d'Ottawa et à l'Université de l'Alberta, d'où il détient une Maîtrise en musique.

Bien qu'il ait étudié le chant pendant plusieurs années avec Jean Létourneau, Dimitri Berezinitz et Bernard Turgeon, sa forme d'expression musicale favorite demeure toujours le chant choral . Chef de choeur depuis l'âge de dix-huit ans, il étudia la direction chorale avec Jules Martel et Gerhard Track, ancien chef des Petits Chanteurs de Vienne. Chef de la Chorale du Collège Saint-Jean et des Montéchos d'Edmonton, il est ancien président de l'Alliance Chorale Canadienne. Il est professeur adjoint de musique au Collège Universitaire Saint-Jean, Faculté bilingue de l'Université de l'Alberta, où il enseigne des cours d'introduction à la musique, des cours d'harmonie, de chant choral et d'histoire de la musique.

FRANCE LEVASSEUR-OUIMET

Je ne suis ni professeur, ni pédagogue, ni savant. Je suis plutôt celle qui se tient debout, tout bêtement, près de la porte, espérant un jour en franchir le seuil. Venez attendre avec moi. Qui sait, un jour, nous aurons peut-être quelque chose de merveilleux à raconter.



THOMAS BILODEAU

-Né à Beaumont, Alberta. Etudes primaires: Beaumont. Etudes secondaires: Beaumont, Collège Saint-Jean, Chambly-bassin,Qué. Noviciat: Manitoba. Séminaire: Licence en Philo: Rome. Licence en Théo: Rome. Pastorale: Université d'Ottawa et de Montréal. B.A. et B. Ed.: Université d'Ottawa. Doctorat (en instance) en Philo: Notre-Dame, Indiana.

-Depuis 1958 (sauf deux ans à Notre-Dame): Collège Saint-Jean à différents titres. 1971 à 1975: Provincial des O.M.I. de l'Alberta-Saskatchewan.

-Ce que j'aime et ce que je n'aime pas:

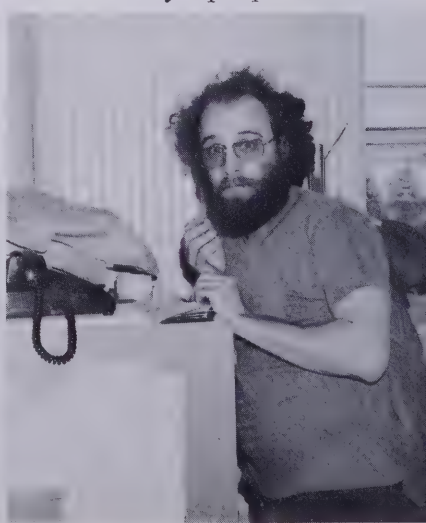
J'aime: la religion, la philosophie, la musique, la bonne chère, et, bien sûr, la bonne compagnie.

Je n'aime pas: le patin sur glace, le jeu de cartes et tous les jeux de chance, les hauteurs, les chemins glacés, les gens qui ne se posent jamais de questions.

Robert MacDonald

Je suis natif de l'est de l'Ontario, mais j'habite l'Alberta depuis environ six ans. Je travaille comme assistant à l'Institut de Recherches depuis un an et je prépare également une maîtrise en géographie à l'Université de l'Alberta.

J'aime voyager, bien manger, discuter. Ce sont aussi mes passe-temps. La politique, l'histoire, la géographie humaine et les langues me passionnent. Je n'apprécie pas l'agressivité, le commérage, l'étroitesse d'esprit, l'ethnocentrisme et le "je-m'en-foutisme".



Je travaille au collège depuis le mois de janvier et je m'occupe des services audio-visuels. Cet été je vais préparer un centre video au collège.

PIOTR

André Gareau

Ancien étudiant du Collège Saint-Jean de 1963 à 1967.

Professeur de Psychologie sociale, du développement de la personnalité, et de l'anormalité.

Recherchiste pour l'Institut de Recherches.

Passe-temps favoris: canotage, ski, lecture, films, photographie.

Remarque au sujet du Collège:
"Comme c'est agréable d'enseigner à des classes peu nombreuses".

Liliane B. MacCallum

I have been teaching for thirty years and am presently teaching English 200,290, 359 and 360.

Besides being interested in developing new ideas in my courses every year, I am interested in improving the Summer Language Bursary Program held at CUSJ every summer.

On the non-academic level, I love to work on my house plants and try new recipes in my kitchen.

ETUDIANTS

Elizabeth Amerongen

Johanne Amyotte

André Bélanger

Diane Baril

John Barton

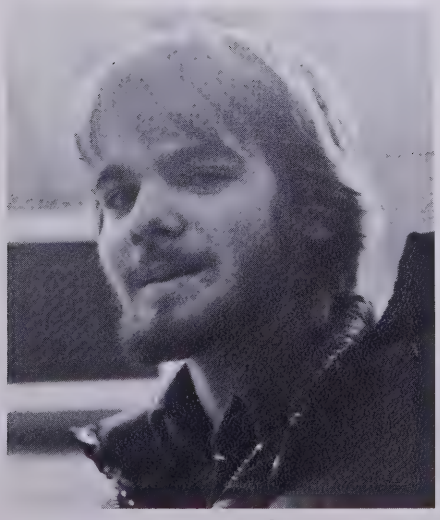
Cheryl Antoniuk

Louise Bérubé

Yves L. Bourassa

Daryl Broyles

Angus Boyd



Marc Bussière

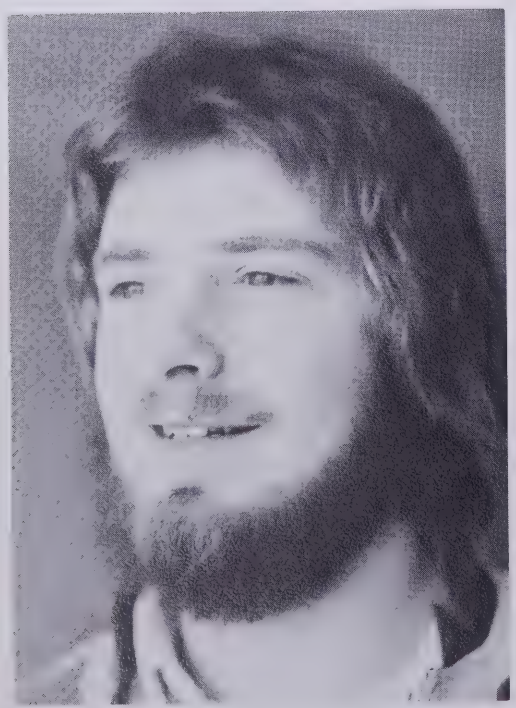
Carmen Boulet

Étudiants

Guy Choquet

Adèle Chabot

Holly Cockburn



Michel Campbell

Jeannette Croteau

Étudiants

Raymond Deblois

Jo-Anne Dubé

Colette Descent

Carole Ducharme

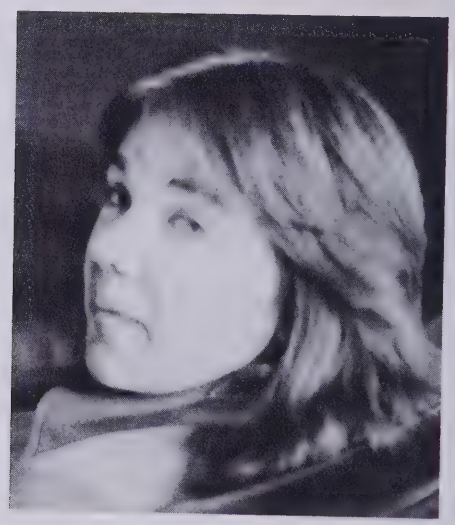
Pierre Desrochers

Joseph Dupuis

Denis Farley

Debbie Fritz

Denise Fortin



Julie Gagnon

Nathalie Gago

Dale Francis

Viviane St-Jean

Etudiants

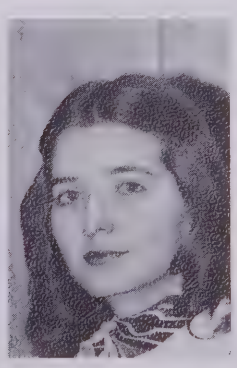
Andrée Gargagliano

Agathe Gaulin

Karen Gartner

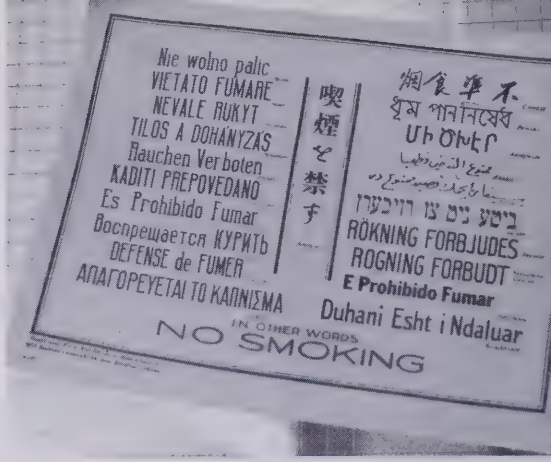
Marie-France Gaulin

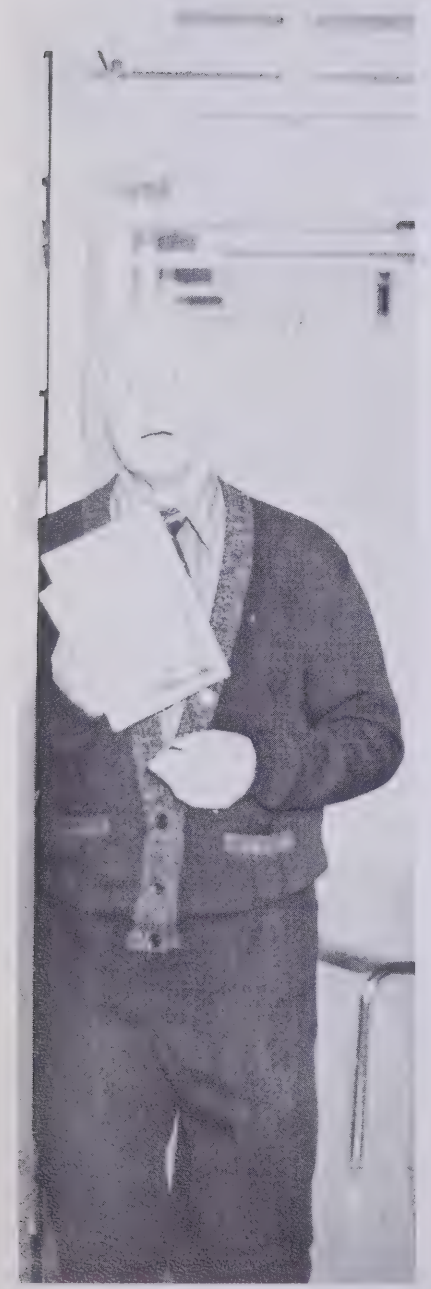
Paul Gaudet



Marguerite Gobeil

LA BIBLIOTHEQUE





Ah! une photo!!
R.P. Georges Durocher,o.m.i.
Bibliothécaire

Jeanne Kozak, assistante-bibliothécaire

Cécile Kropiniski
assistante-bibliothécaire

QUOI DONC . . .

NOTRE BIBLIOTHEQUE

Assurément, chers professeurs et étudiants; cette bibliothèque est vôtre. Comme tout local dans une institution doit servir ses clients, j'irais jusqu'à dire que dans une maison d'éducation, un des locaux les plus importants, c'est sa bibliothèque. Une telle institution est très souvent jugée par la valeur de sa collection de volumes. SOYEZ-EN FIERS: votre bibliothèque bilingue est bien vue à Edmonton et de par lá province.

Au Collège Universitaire Saint-Jean, la bibliothèque a toute une histoire. Depuis plus de 65 ans, sa collection va grandissant; et à date compte plus de 53,000 volumes, groupant un peu de tout. De plus en plus, elle est reconnue, et chercheurs, étudiants et professeurs, viennent la consulter. -Bravo. Nous, qui travaillons à vous rendre service, sommes sensibles à ces visites de plus en plus curieuses et utiles que vous y faites. Nous tentons de vous aider (un peu trop parfois) car vous auriez avantage à chercher vous-mêmes. Vous trouveriez, en passant, d'autres volumes susceptibles de vous intéresser.

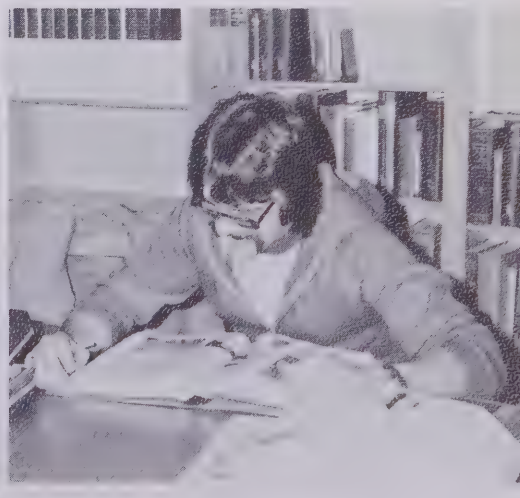
Récemment, des boursiers qui oeuvrent au sein du programme de Moniteurs de Langue Seconde à Edmonton, consultent avec satisfaction nos rayons de volumes français. Si nous reconnaissons, comme vous, qu'il y a beaucoup de matériel sur étagères, nous ne sommes pas sans reconnaître que les facilités, et un peu plus de confort manquent. Merci pour votre patience. Pardonnez l'espace trop restreint, le mobilier trop chancelant. Excusez-nous, si les dernières éditions manquent et ne couvrent point toutes les matières au programme. Nous comptons pouvoir améliorer les services, étendre les heures d'ouverture, et vous offrir surtout un meilleur choix de références bilingues et françaises. La collaboration avec la bibliothèque de l'Université de l'Alberta grandira sûrement.

IRENE BROWN

Elle travaille bien fort sur son papier d'histoire à la bibliothèque.

Mais... tout cela dépend de plusieurs facteurs. Un seul exemple suffira: le prix de souscription aux périodiques a augmenté de près de 25% l'an dernier. Un budget aussi restreint que le nôtre, vous le comprenez, coupe d'autant plus le nombre de nouvelles acquisitions... Sommes fiers de vous avoir servis...

Félicitations à tous nos clients de la bibliothèque, étudiants et professeurs. Plusieurs auraient pu se prévaloir davantage des services à leur disposition. Sincères remerciements à nos dévouées assistantes: CECILE, qui règle le catalogage et contrôle la collection de plus près; JEANNE, qui voit à la bonne marche du bureau, aux commandes et à la difficile tâche du prêt; au COMITE DE LA BIBLIOTHEQUE pour ses conseils; aux aides DENISE, PIERRETTE et autres, sans oublier celles qui s'occupent du courrier à l'aller et au retour. Notre motto est toujours le même: AIDEZ-NOUS A VOUS MIEUX SERVIR. Allez-y de vos bonnes suggestions, et nous tâcherons d'y répondre.



L'INSTITUT DE RECHERCHES FRANCO-ALBERTAIN

L'organisme que nous appelons communément "l'Institut de Recherches" fut fondé en 1973 par un groupe de professeurs du Collège, motivés par un désir d'améliorer les compétences en français des étudiants franco-albertains, et conscients du processus d'assimilation que subit la communauté francophone de l'Alberta. Les activités de l'Institut sont financées par le Secrétariat d'Etat à Ottawa, et s'étalent sur une période de trois ans.

Partant d'un intérêt à la question de l'éducation, l'Institut a élargi son optique pour entreprendre une étude plus globale du groupe franco-albertain. Un premier rapport descriptif, coordonné par le Dr. Ousmane Silla, ancien professeur de sociologie au Collège, fut publié en juin 1974, en deux volumes. Le premier tome est un aperçu de base de la communauté francophone de l'Alberta, traitant des aspects historiques, géographiques, démographiques et socio-économiques. Le deuxième tome est une introduction à la question de l'éducation des Franco-Albertains.

Un deuxième rapport a été soumis au gouvernement fédéral en 1975, qui résume les résultats de sondages et d'études faits dans les écoles bilingues sous la direction de Madame Denise Stocco. Ce rapport aborde de façon plus directe les problèmes scolaires. Il y est également question d'études psycho-linguistiques.

Un troisième rapport définitif dans lequel seront publiés les résultats de nos recherches et des recommandations, est prévu pour la fin de l'année 1976.

Le comité-directeur de l'Institut est actuellement composé de trois personnes: le Doyen Frank J. McMahon et les professeurs Stephen Carey et Robert Papen. Nos projets de recherches peuvent se grouper en quatre sections, à savoir:

- la section psyco-linguistique - dirigée par Stephen Carey, professeur de psychologie, aidé d'Henriette Aubin et Allan Holmes, tous les deux candidats au doctorat en psychologie à l'Université. Leurs recherches portent sur les effets du bilinguisme sur l'apprentissage;

- la section psyco-sociologique - dirigée par André Gareau, également candidat au doctorat à l'Université, qui étudie le comportement social et linguistique des Franco-Albertains et examine les facteurs qui influencent l'assimilation;

- la section socio-linguistique - dirigée par Robert Papen, qui fait l'analyse du parler franco-albertain. Il collabore avec Bernard Rochet et Joanne Creore du Département des Langues Romanes;

- la section pédagogique - dirigée par Frank J. McMahon - qui étudie les structures scolaires et les problèmes pratiques de l'enseignement en langue française.

D'autres activités se poursuivent en même temps, telle que l'étude menée par Georges Liguori, ancien professeur d'économie au Collège, qui fait l'analyse du statut socio-économique des Franco-Albertains.

Nous travaillons, en plus, à la création d'un centre de documentation pédagogique pour l'enseignement en langue française, qui desservira toutes les institutions d'enseignement francophones ou bilingues de la province.

Maintenant que le Collège est assuré d'une certaine permanence par son intégration à l'Université, il existe de fortes possibilités que l'Institut devienne permanent aussi. Ceci permettra de continuer et d'approfondir nos recherches, et d'élargir le champs de nos activités au service de la francophonie albertaine.

Robert MacDonald
Assistant à la recherche

Oohps... Je ne pense pas que toutes ces .... bières vont.... affecter... ma "Matière grise"..

Camille et Jo-Anne.... toujours ensemble....

Midhel Granger

Jim Hepler

Troy Hagedorn

Angéline Herrero

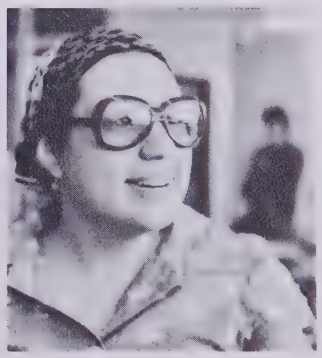
Marie-Anne Hébert

Maureen Holben

Maureen Hryciw

Susan Kovaks

Pauline Johnson



Sherry Kozak

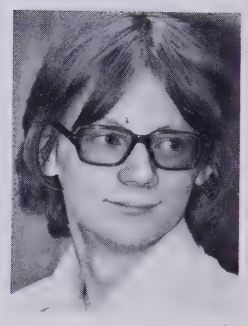
Christine Joslyn

Ken Kordyback

David Lafranchise

Pierre Lamoureux

Doug Lamarche



Richard Landry

Alain Lamoureux

Guy Lavoie

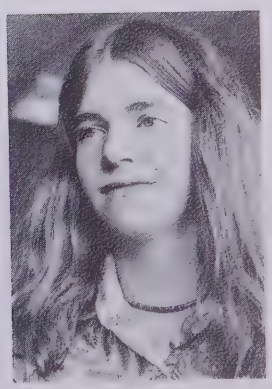
Mona Lavoie

Ivy Lenardon

Julie Lefèbvre

Caroline Létourneau

Dolorès Lema

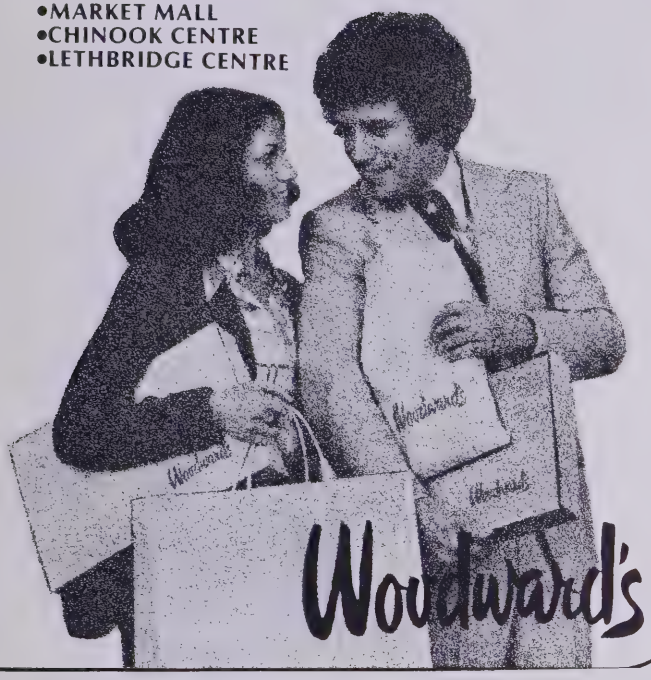


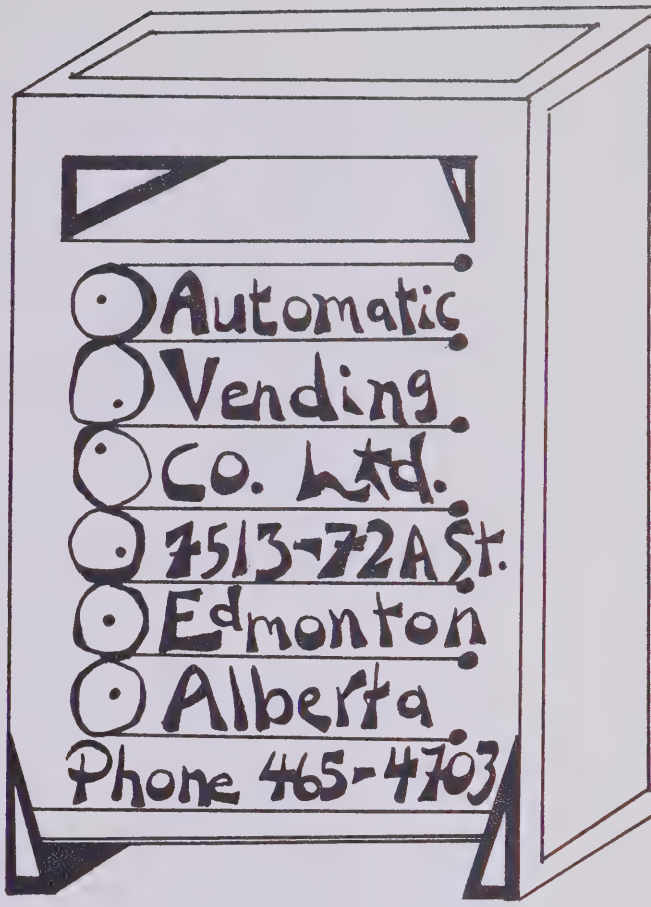
Madelaine Lund

CBXFT
CBXY
CHFA
680
1490
CALGARY
EDMONTON
FALHER
BONNYVILLE
RIVIERE LA PAIX
BONNYVILLE ST PAUL-EDMONTON
RADIO CANADA
LES YEUX
LES OREILLES
LA VOIX DE VOTRE
MONDE

Alberta's Favorite Shopping Centres

- EDMONTON CENTRE
- WESTMOUNT
- NORTHGATE
- SOUTHGATE
- MARKET MALL
- CHINOOK CENTRE
- LETHBRIDGE CENTRE





there are some friends you just can't live without!

Like your daily newspaper for instance — your greatest source of news and information. Read it daily — and stay informed!

Edmonton Journal

LE DEPARTEMENT D'HISTOIRE AU C.U.S.J.

Depuis 1970, le nombre de cours d'histoire enseignés au C.U.S.J. a augmenté: au début, deux cours généraux d'histoire d'Europe et du Canada; depuis, Histe 371-72: l'Ouest Canadien ou la région des prairies, son expansion et son développement politique, économique et social; Histe 374-75: le Canada français de la découverte à l'ère contemporaine.

L'enthousiasme pour l'histoire a grandi au Collège et, déjà, plusieurs étudiants se destinent à une carrière d'historien.

Le Salon d'histoire franco-albertaine a été fondé en août 1975, dans le but de faire connaître l'histoire des francophones albertains par des conférences offertes par des invités d'Edmonton ou de la région qui ont joué un rôle important dans cette histoire. Les conférenciers, au cours de ces deux années, ont été:

- Madame Denise Stocco:"l'Histoire des Franco-Albertains"
- Monsieur Maurice Lavallée: "l'Enseignement bilingue depuis les années 1920"
- Monsieur Laurier Picard: "l'Histoire du Théâtre français à Edmonton"
- Son Honneur le Juge André Déchêne: "la Politique en Alberta"
- Madame Gertrude Blais: "le Rôle de la femme dans le milieu francophone"
- Monsieur Julien Leblanc: "les Ecoles francophones dans le système d'éducation en Alberta"
- R.P. Emeric Drouin, o.m.i.: "le Père Lacombe"
- Dr. Joseph Moreau: "le Collège des Jésuites à Edmonton"

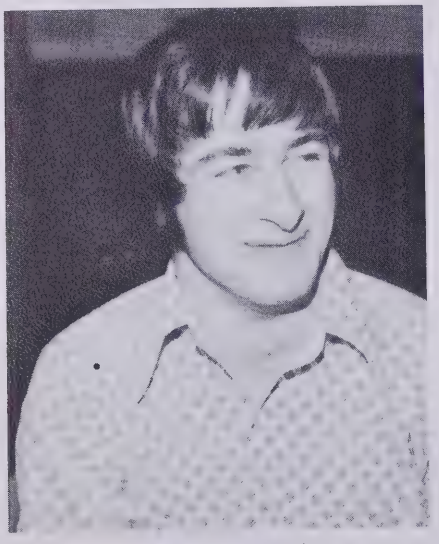
La série s'est terminée par un Symposium à l'occasion du 50e Anniversaire de l'A.C.F.A.. Ce Symposium était présidé par Son Honneur le Juge Déchêne et y prenaient part, Me Louis Desrochers, Messieurs Jean-Marie Fontaine et François McMahon.

"Hommage de 1'A.C.F.A. Régionale d'Edmonton".

Sheila O'Byrne

Océane Papen

Deborah Payne



Vital Ouellette

Gilbert Parent

Eugénie Payne

Lorette Belland

Gisèle Piquette

David Perry

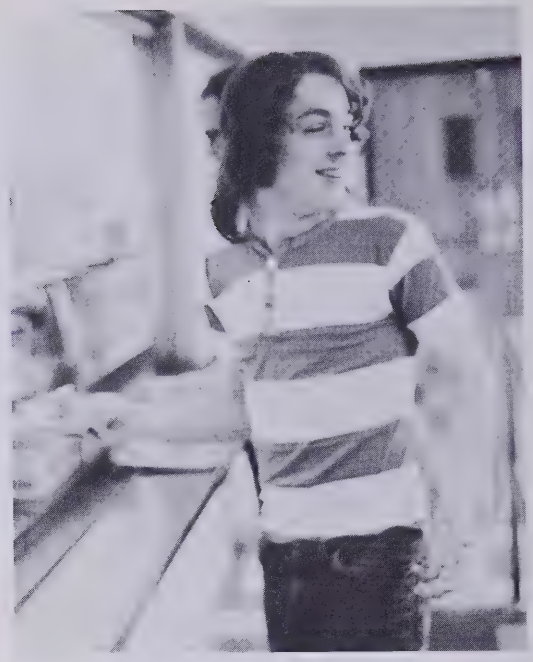
Robert Reed

Micheline Picard

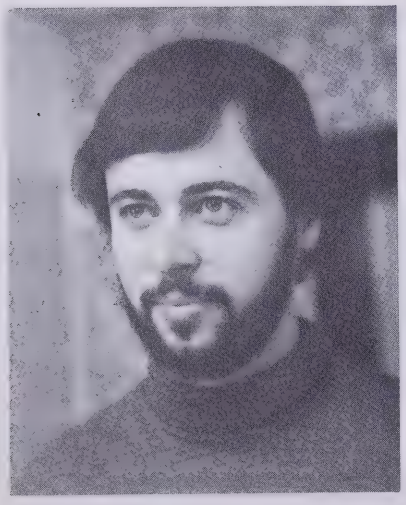
David Rees

Etudiants

Laurette Robinson



Francois Roy



David Roussel

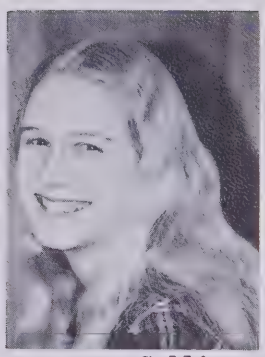
Suzanne Roy

Lise Roy

Venta Rudovics

Etudiants

Linda Sornberger



Maureen Sullivan

Liz Stewart

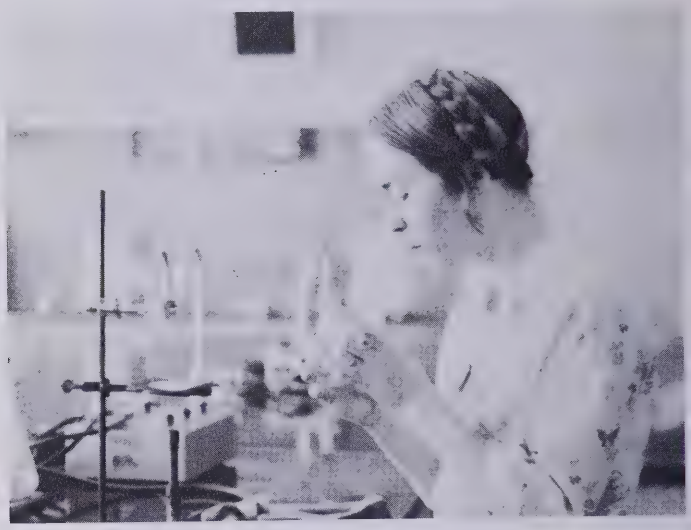
Dolerese Tailleur

Viviane St-Jean

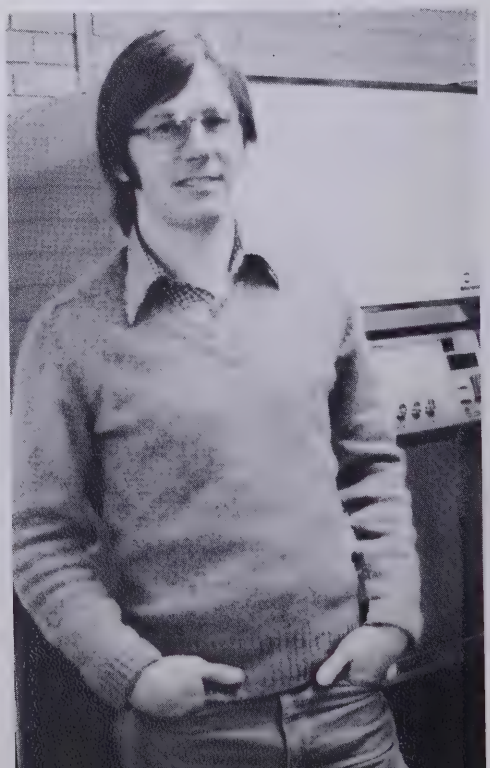
Janice Théberge

Johanne Roy

Anne Lamoureux



Francine Côté



Allan Damer

Claude Germain

Philomène
Caron

Claudette Collins

Thérèse Pahud

Dovilio Binotto

Leon's

SINCE 1909

137th. Avenue at 140th. Street

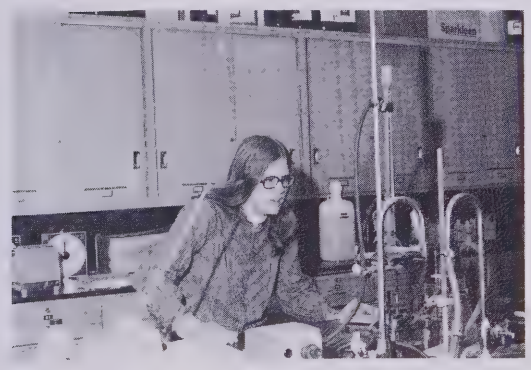
Just east of St. Albert trail.

OPEN DAILY 10 A.M. TO 10 P.M.

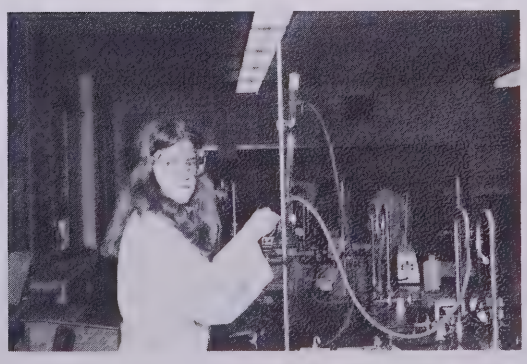
SATURDAY 10 A.M. TO 6 P.M.

Paul
Gaudet

Julie
Lefebvre



Leslie
Yearwood



Madelaine
Lund

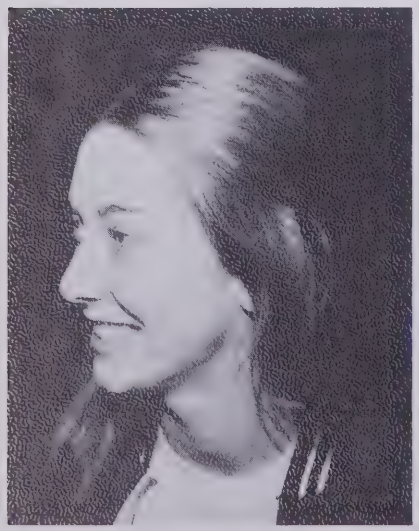
Dr. Ed Blackburn, Professeur de Chimie 250, vient de goûter le produit que Leslie Yearwood a préparé....

Quel résultat! ! !.....

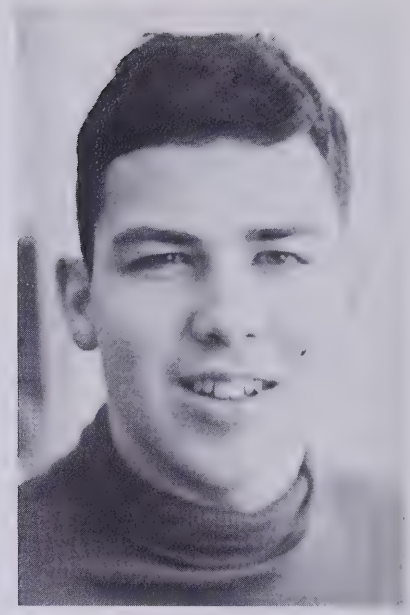
Etudiants cont.

Colleen MacDonald

Francoys Mandeville



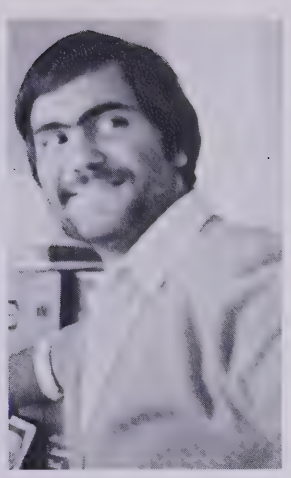
Sandra Maskell



Georges Mayer

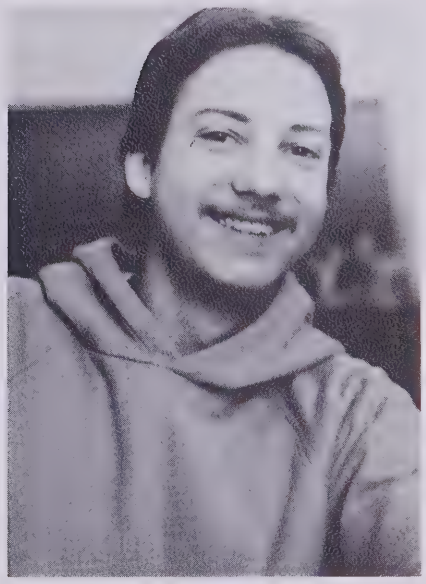
Rosemarie McGuire

Shelli McKenna



Barry McPhail

Odette Morisette



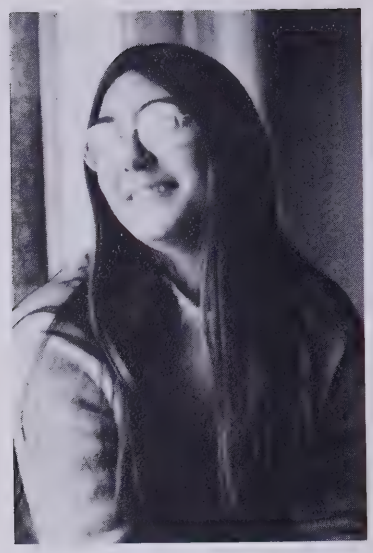
Marc Motut

Yolande Moquin

Marie Moreau

Wenda Muszynski

Angus Tocher



Paulette Trottier

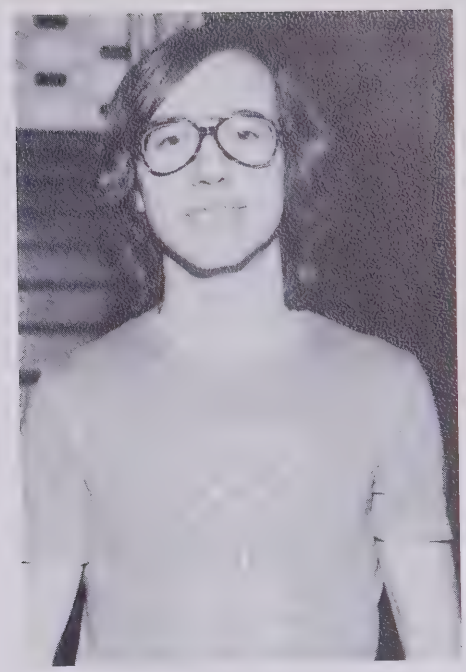
Guy Tremblay

Johanne Turcotte

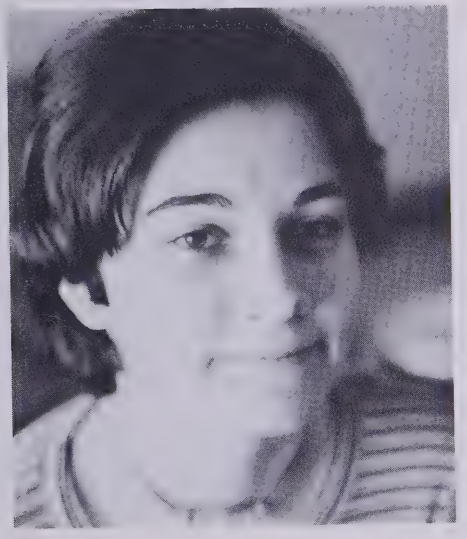
Eugène Trottier

Yvonne Turcotte

Luc Van Brabant



Robert Wintemute

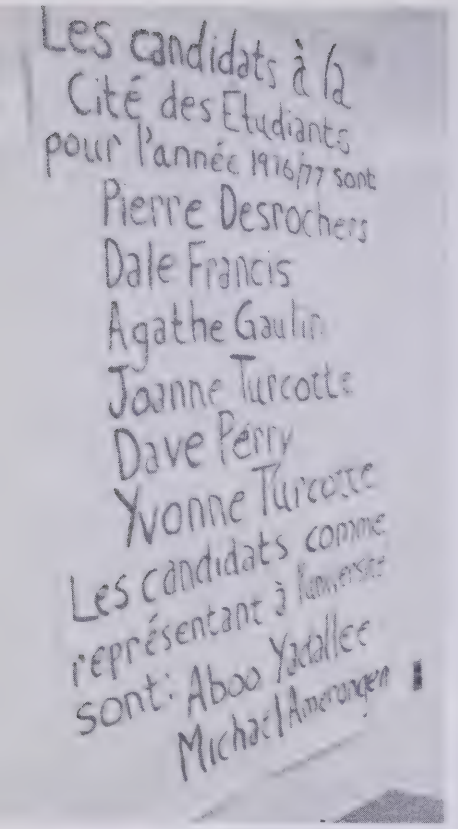


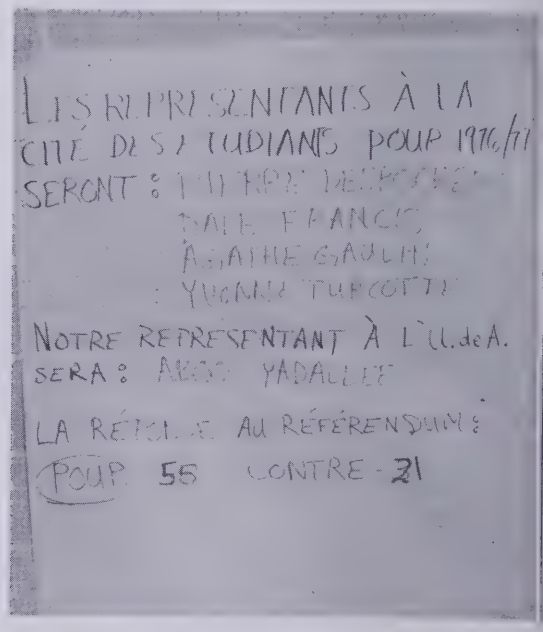
Sylvia Van Brabant

Leslie Yearwood

Tony Stadlwieser

Aboo Yadalee

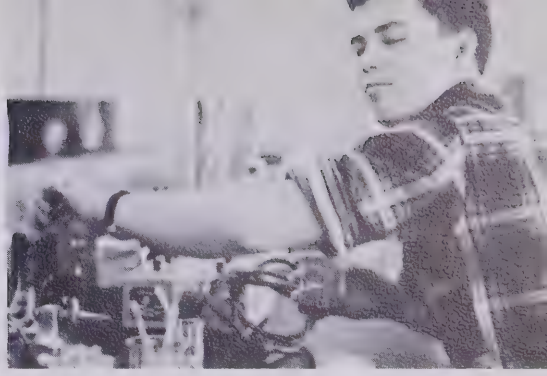




17 mars 1976

Un Doyen Irlandais chantant:
"Chagrin ou Plaisir d'Amour"
Personnifiant en même temps
Son idéal de tous les jours

mble étrangement content
rguerite Mercier . . .



Georges Mayer

Helen DeWorst, Debbie Fritz, Carole Vandal, Lucille Côté.

Maureen fait Le "sock-it-to-them"

Rosemary McGuire "Right On"

Robert Charest s
de danser avec

Angus que penses tu du Labo?

Cours d'été de langues

programme de bourses

Le Collège Universitaire Saint-Jean participe au programme de bourses d'études, subventionné par le Secrétariat d'Etat. Ces bourses sont accordées aux étudiants canadiens désireux d'apprendre le français ou l'anglais comme langue seconde. Ces bourses couvrent les frais de scolarité, d'hébergement et des activités culturelles.

Le Collège reçoit chaque été des étudiants de langue anglaise ou française et leur donne l'occasion unique de travailler et d'apprendre avec des étudiants de ces deux langues, leur permettant ainsi de mieux se connaître et d'approfondir leur langue de choix.

Un programme d'activités sociales et d'ateliers de travail permettent à l'étudiant d'employer la langue seconde, de découvrir ou d'améliorer ses talents. Un programme de films, ainsi que des excursions à Edmonton et aux alentours, sont également prévus.

Les boursiers demeurent au Collège ou dans les familles dont la langue maternelle est la langue seconde étudiée par le boursier.

Les cours d'été de langues 1976 sont sous la direction de Madame Liliane MacCallum, professeur au Collège Saint-Jean.

Environ 170 étudiants viendrontd du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de la Colombie-Britanique, des Territoires du Nord-Ouest et de l'Alberta. Les échanges culturels interprovinciaux, qui se font pendant les six semaines du cours, sont aussi profitables que les échanges linguistiques.

Oohps... Je ne peux pas m'ouvrir les yeux....

MEILLEURS VOEUX

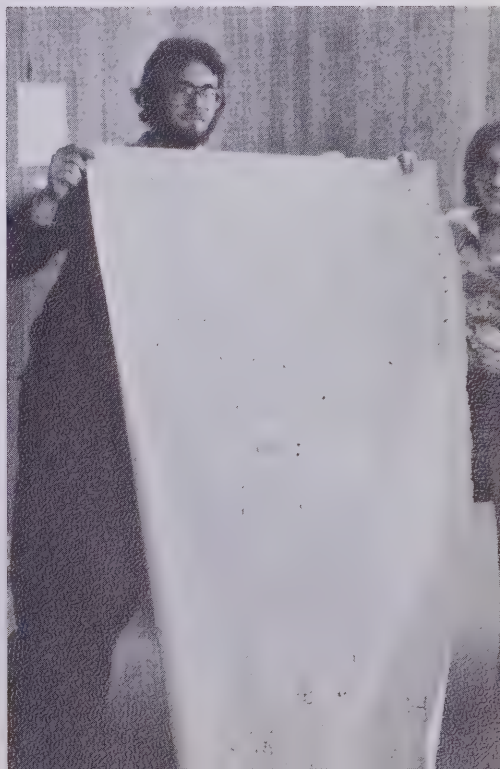
aux étudiants et

BON SUCCÈS

à l'oeuvre du College dans les années à venir.

LES OBLATS du COLLÈGE SAINT-JEAN

Dale et Dolorès....
toujours prêts pour une danse



MESSAGE DU COMITE DE L'ANNUAIRE

Malgré le manque d'intérêt de la part de la Cité Etudiante, nous avons enfin réussi à terminer l'Annuaire.

J'aimerais remercier les personnes suivantes pour leur collaboration.

Père Georges Durocher, Gérard Guénette, France Levasseur-Ouimet, Bob Papen, *pour la révision du contenu du livre;*

Philomène Caron, Elizabeth Malishewski, Claudette Reggentin, *pour la dactylographie;*

Debbie Payne, *pour son don artistique;*

Marc Bussières, *pour la vente exceptionnelle;*

Tous nos Commanditaires, *pour leur aide financière.*

Je me dois de remercier tout particulièrement Doug Lamarche et Jacquie Lemieux *qui ont constitué l'équipe de la dernière heure et qui, sans leur collaboration très étroite, ne m'auraient pas permis de terminer "Le Temps Fuit" (suggestion de Rosemary Seaman). Je vous assure de ma reconnaissance à tous les deux....*

Mon merci spécial s'adresse surtout à l'Annuaire lui-même..... qui m'a donné de vivre une expérience positive et humaine. Je n'hésiterais pas à revivre cette occasion qui m'a enrichi, surtout si je bénéficie de l'aide reçue de vous tous, amis.

En créole, je vous dis "Merci boucou".

Abdo B. Yadallee

L'Equipe de Dernière Heure

Printed by FRIESEN YEARBOOKS
Altona, Manitoba, Canada

DATE DE RETOUR

F255

University of Alberta Library
0 1620 0816 3154
B25716